

Rezoliucinė dalis

1993 m. balandžio 5 d. Tarybos direktyvą 93/13/EEB dėl nesąžiningų sąlygų sutartyse su vartotojais ir veiksmingumo bei lygiavertis-kumo principus reikia aiškinti taip, kad pagal juos nedraudžiami valstybės narės teisės aktai, kaip antai nagrinėjami pagrindinėje byloje, kuriuose numatyta, kad, kiek tai susiję su vartotojų apsaugos asociacijų ieškiniais dėl uždraudimo, pirma, tokie ieškiniai turi būti pateikti atsakovo įsisteigimo arba gyvenamosios vietos teismams ir, antra, pirmosios instancijos teismo sprendimai dėl teritorinės kompetencijos neturėjimo negali būti skundžiami.

(¹) OL C 379, 2012 12 8.

2013 m. gruodžio 12 d. Teisingumo Teismo (antroji kolegija) sprendimas byloje (Finanzgericht Düsseldorf (Vokietija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) HARK GmbH & Co KG Kamin- und Kachelofenbau prieš Hauptzollamt Duisburg

(Byla C-450/12) (¹)

(Bendrasis muitų tarifas — Tarifinis klasifikavimas — Kombinuotoji nomenklatura — 7307 ir 7321 pozicijos — Krosnių vamzdžių rinkiniai — Sąvokos krosnių „dalis“ ir „vamzdžių arba vamzdelių jungiamosios detalės“)

(2014/C 45/22)

Proceso kalba: vokiečių

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Finanzgericht Düsseldorf

Šalis pagrindinėje byloje

Pareiškėja: HARK GmbH & Co KG Kamin- und Kachelofenbau

Atsakovė: Hauptzollamt Duisburg

Dalykas

Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — Finanzgericht Düsseldorf — 1987 m. liepos 23 d. Tarybos reglamento (EEB) Nr. 2658/87 dėl tarifų ir statistinės nomenklaturės bei dėl Bendrojo muitų tarifo (OL L 256, p. 1; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 2 sk., 2 t., p. 382), iš dalies pakeisto 2008 m. rugsėjo 19 d. Komisijos reglamentu (EB) Nr. 1031/2008 (OL L 291, p. 1), I priedo išaiškinimas — 7307 ir 7321 pozicijų išaiškinimas — Krosnių vamzdžių klasifikavimas.

Rezoliucinė dalis

1987 m. liepos 23 d. Tarybos reglamento (EEB) Nr. 2658/87 dėl tarifų ir statistinės nomenklaturės bei dėl Bendrojo muitų tarifo su

pakeitimais, padarytais 2008 m. rugsėjo 19 d. Komisijos reglamentu (EB) Nr. 1031/2008, I priede pateikta Kombinuotoji nomenklatura turi būti aiškinama taip, kad krosnių vamzdžių rinkinys, kaip antai nagrinėjamas pagrindinėje byloje, kurį sudaro 154 mm išorinio skersmens ir 495 x 595 mm išorės matmenų 90° plieninio vamzdžio alkūnė, padengta aukštai temperatūrai atspariu laku, ir dengiamasis žiedas, skirtas vidui išvalyti, kamino jungiamoji detalė ir atitinkamas obturatorius, turi būti klasifikuojamas KN 7321 pozicijoje kaip krosnies dalis iš plieno.

(¹) OL C 389, 2012 12 15.

2013 m. gruodžio 12 d. Teisingumo Teismo (aštuntoji kolegija) sprendimas byloje (Gerechtshof te 's-Hertogenbosch (Nyderlandai) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) X

(Byla C-486/12) (¹)

(Fizinių asmenų apsauga tvarkant asmens duomenis — Direktyva 95/46/EB — Naudojimosi teise susipažinti su informacija sąlygos — Pernelyg didelės išlaidos)

(2014/C 45/23)

Proceso kalba: olandų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Gerechtshof te 's-Hertogenbosch

Šalis pagrindinėje byloje

X

Dalykas

Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — Gerechtshof te 's-Hertogenbosch (Nyderlandai) — 1995 m. spalio 24 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos (95/46/EB) dėl asmenų apsaugos tvarkant asmens duomenis ir dėl laisvo tokių duomenų judėjimo (OL L 281, p. 31; specialusis leidimas lietuvių k., 13 sk., 15 t., p. 355) 12 straipsnio a punkto antros įtraukos aiškinimas — Teisė gauti duomenis — Pranešimas apie tvarkomus duomenis — Sąvoka — Leidimas gauti duomenis — Rinkliavos apskaičiavimas

Rezoliucinė dalis

1. 1995 m. spalio 24 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 95/46/EB dėl asmenų apsaugos tvarkant asmens duomenis ir dėl laisvo tokių duomenų judėjimo 12 straipsnio a punktą turi būti aiškinamas taip, kad pagal jį nedraudžiama reikalauti sumokėti išlaidas už valstybės valdžios institucijos atliekamą asmens duomenų pranešimą.